

V Bruseli 1. júla 2026
(OR. en)

8880/26

Medziinštitucionálne spisy:
2026/0076(NLE)
2026/0077(NLE)

RECH 205
COASI 76

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	7599/26 + ADD 1; 7601/26 + ADD 1
Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Japonskom na strane druhej o účasti Japonska na programoch Únie – prijatie ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Japonskom na strane druhej o účasti Japonska na programoch Únie – principiálna dohoda – principiálna dohoda – žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu

1. Na zasadnutí 15. mája 2023 Rada prijala rozhodnutie o poverení začať rokovania s Japonskom o Dohode o všeobecných zásadách účasti Japonska na programoch Únie a o pridružení Japonska k programu Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie (2021 – 2027).¹

¹ Ú. v. EÚ L 144, 5.6.2023, s. 58 – 59.

2. V nadväznosti na závery rokovaní s Japonskom Komisia 23. marca 2026 predložila Rade návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Japonskom na strane druhej o účasti Japonska na programoch Únie² spolu so znením dohody uvedeným v dodatku k návrhu, ako aj návrh rozhodnutia Rady o uzavretí uvedenej dohody³.
3. Pracovná skupina pre výskum na zasadnutí 25. marca 2026 a pracovná skupina COASI na zasadnutí 16. apríla 2026 preskúmali uvedené návrhy Komisie. V nadväznosti na písomnú konzultáciu, ktorá sa skončila 1. apríla 2026, sa delegácie pracovnej skupiny pre výskum dohodli na znení návrhu rozhodnutia Rady o podpise a predbežnom vykonávaní vrátane znenia dohody a na znení návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí.
4. Návrh rozhodnutia Rady o podpise a predbežnom vykonávaní dohody, samotná dohoda a návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody sa po overení a finalizácii právnikmi lingvistami uvádzajú v dokumentoch 8279/26, 8285/26 a 8286/26.
5. Vzhľadom na uvedené sa Výbor stálych predstaviteľov vyzýva, aby odporučil Rade, aby ako bod A jedného z nadchádzajúcich zasadnutí:
 - prijala rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní, ako sa uvádza v dokumente 8279/26, a rozhodla o informovaní Európskeho parlamentu v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ;
 - dosiahla principiálnu dohodu o návrhu rozhodnutia o uzavretí dohody, ako sa uvádza v dokumente 8286/26, a rozhodla, že sa po podpísaní dohody predloží Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu spolu so znením dohody uvedeným v dokumente 8285/26.

² 7599/26 + ADD 1.

³ 7601/26 + ADD 1.